



International Organization for Migration (IOM)
The UN Migration Agency

Date: 01/08/2018

Clarifications No 1

Long Term Agreement for one (1) year for the Cleaning Services in Long Term Accommodation Centers in Southern and Northern Greece

ITB: 3770

Q: being in Greece could we submit with our offer all that documents which are officially provided and issued by the Greek Authorities in Greek tongue in order to save time?

A: Yes, documents issued by the Greek Authorities can be in Greek, bidders are not obliged to translate them.

Q: a/a 1: Company profile(including the names of owners, key officers, technical personnel)

A:Εταιρικό Προφίλ της εταιρίας, που μεταξύ άλλων θα περιέχει τα ονόματα των ιδιοκτητών και στελεχών της εταιρίας καθώς και του τεχνικού προσωπικού

Q:a/a 2 Company articles OF INCORPORATION, PARTNERSHIP, OR CORPORATION whichever is applicable. including amendments thereto , if any

A: Θα πρέπει να κατατεθεί το Καταστατικό της εταιρίας καθώς επίσης και οποιαδήποτε τροποποίηση έχει γίνει σε αυτό.

Q: a/a3 certificate of registration: Is that the GENH PISTOPIOITIKO?

A:Πιστοποιητικό/ Αποδεικτικό εγγραφής/καταχώρησης της επιχείρησης στο ΓΕΜΗ

Q: a/a 4 valid government permits/licenses (tax clearance-insurance clearance)? is that FOROLOGIKH ENHMEROTHTA?

A:Ασφαλιστική και Φορολογική Ενημερότητα

Q: a/a 5 audited financial statement if any otherwise tax income declarations for the last three years? What is this in Greek version?/ COULD YOU please GIVE EXAMPLES?

A: Δημοσιοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις των τελευταίων 3 χρόνων (ελεγμένες από Ορκωτούς όπου προβλέπεται), σε περιπτώσεις επιχειρήσεων που δεν προβλέπεται τέτοια δημοσιοποίηση θα πρέπει να κατατεθούν οι φορολογικές δηλώσεις των τελευταίων 3 χρόνων αντίστοιχα

Q: a/a 10 Certification that non-performance. Of previous contacts..? Should we issue a ΥΠΕΥΘΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ with the dictated statement herein

A: Σωστά

Q: a/a list of vehicles ... Is that correct when I say that all of them that would be used for implementing the project shall be enumerated them

A: Θα πρέπει να προσκομισθεί μια αναλυτική λίστα με τα οχήματα και τον εξοπλισμό που θα χρησιμοποιηθούν στο συγκεκριμένο έργο

Q: Shall we offer a proposal which will be referred to two different hot-spots?

A: As per the conditions set out in the Invitation Letter: *“This tender procedure is divided into lots (locations). Proposals can be submitted for one lot (location) or more lots (locations). The evaluation and award of contract will be per lot (location)”* Bidders can submit a proposal for more than one lot

Q: we would like to ask you about the cleaning of the tents and the apartments. We have to clean them every day or after the departure of the refugees? In Northern Greece there are accommodation containers, apartments and tents. The number of them is the number that we have to clean everyday while they are staying in?

A: Please bear in mind that the cleaning of the category Apartments/ Containers will be upon request only. Additionally please do note that the pricing scheme upon you are requested to bid is *cost per person per hour* as such it is not relevant whether the apartments will be inhabited or not.

Q: Also we would like to ask you about the toilet paper, you will provide it or it will be our responsibility? We have to put toilet paper every day? Also how many trash bins (small or large) are in the camps? You will provide garbage bags or it will be our responsibility too?

A: The Service Provider will have to provide toilet paper only when cleaning the toilets. Bidders should estimate that in each Long Term Accommodation Center there are approximately 35 - 50 garbage bins to which they should provide garbage bags only when they clean it

Q: What do we have to write in page 21 at the purchasing organization and account group?

A: This Section is for IOM use only, bidders are not required to fill it in